

### CONCIERTO de ERNESTO BITETTI

La ASOCIACION AMIGOS DEL MUSEO CARAFFA Y AMERICAN EXPRESS ARGENTINA S.A. organizan un recital de guitarra que ofrecerá el concertista ERNESTO BITETTI en el PALACIO FERREYRA el jueves 9 de junio de 1988, a las 21.30.

Ernesto Bitetti nació en Rosario (Argentina) y desde 1968 reside en Madrid. Sus presentaciones abarcan los cinco continentes. Ha actuado en las salas más importantes del mundo como Bolshoi (Leningrado), Metropolitan Festival Hall (Tokio), Concertgebouw (Amsterdam), Teatro Colón (Bs. As.), Lincoln Center (Nueva York), Musikverein (Viena), Pleyel (París), Queen Elizabeth Hall (Londres), Town Hall (Sidney), City Hall (Manila), Teatro Real (Madrid), Opera (Roma), Tchaikovsky (Moscú), Kennedy Center (Washington).

Como solista ha sido invitado por prestigiosas orquestas de cámara como English Chamber, Israel Chamber, Munich Chamber, Los Solistas de Zagreb, Northern Sinfonía, Praga, Eslovaca, etc. Sinfónicas y Filarmónicas como las de Munich, Liverpool, La Haya, Jerusalén, Sydney, Osaka, Radio TVE, Lamoureux, St. Louis, Perú, Chile, Ciudad del Cabo, Radio TV (Holanda), Hamburgo, Bogotá, Manila, Buenos Aires, Suisse Romande, Nacional (España), BBC (Londres), Stuttgart.

En 1971 le fue concedida en Argentina la Orden del "Conquistador de Bronce" por su brillante labor en pro de la cultura; en 1975 el Premio Anual de la Sociedad de Autores; en 1976, A.C.E. (Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York) le otorgó el premio a la mejor actuación de la temporada 1975/76. Su grabación del Concierto "Aguediano" de García Abril con la English Chamber Orchestra, dirigida por E. García Asensio, obtuvo el Premio Nacional 1979, concedido por el Ministerio de Cultura Español.

Entre los compositores que han escrito obras para Bitetti, figuran: Rodrigo, Moreno Torroba, Castelnuovo Tedesco, Duarte, Gilardino, Buenagu, Waldo de los Ríos, García Abril, Tomás Marco, Piazzolla, Francisco Cano, etc.

Sus discos son conocidos en todo el mundo. El éxito que le acompaña en sus actuaciones y en su labor discográfica ha sido ratificada por la crítica especializada que lo ha incorporado a la lista de los grandes guitarristas del mundo.

La recaudación de este recital será destinada a las obras de restauración del edificio del Museo.

Las entradas pueden adquirirse en la sede de la Asociación (Independencia 488), y en las disquerías Ludwig y Olocco, a un costo de \$ 60,—.

Responsable del Boletín: **BENEDICTA JAVIERA MORETA**

ADHESION DE:

 **Favicur I.C.S.A.**

## Asociación Amigos del Museo Emilio Caraffa

BOLETIN N° 8



GATOS - Óleo sobre lienzo  
MARÍA KLOSS

**MUSEO PROV. DE BELLAS ARTES EMILIO CARAFFA**

CORDOBA - ARGENTINA

## ERNESTO FARINA

... alternativas de la visión de Ernesto Farina, las de sus mejores momentos, que recorriendo el teclado cromático en tan diáfanas melodías, ha logrado la mejor resonancia: la que sobrevive a la temporalidad del pintor.

Elena F. Poggi

(Panorama de la Pintura Argentina)

Ernesto juntó los dedos índices y el pulgar de cada mano, los frotó como quien pela ajo o una cebolla, giró sobre sus talones casi en un paso de baile, sacudió los hombros y me dijo —¿Sabés qué es la Pintura?— siempre la nombraba con mayúsculas "Esto es la Pintura, es como cocinar, es saber encontrar la mezcla de sabores en la que ninguno prevalezca sobre otro para que el plato sepa a lo que es". Eso y otras cosas nos decía a los que entonces éramos sus alumnos.

Sus alumnos, porque Ernesto negaba tener discípulos. Muchos de nosotros decíamos que éramos discípulos de Ernesto Farina y Ernesto Farina contestaba ¡Eh!, yo no tengo discípulos. Pero, Ernesto fue el maestro que nos enseñó qué es la Pintura.

Después, con el tiempo, diferíamos en las posiciones de cada uno con Ernesto Farina, pero había algo en lo que todos coincidíamos: en la Pintura.

Y ahora que Ernesto no está —nos dejó de golpe, de sorpresa, abatido en un instante por su propia, desbordante vitalidad— su pintura, aquella donde puso todos los ingredientes de su apasionada y contradictoria vida como cuando preparaba la bagna cauda o los tagliaretti a la Bolognesa, es testimonio preciso de una idea, la idea de la Pintura, con mayúscula como la nombraba Ernesto.

Es verdad, Córdoba tuvo notables pintores. Pero hacia fines de la década del 30, cuando Farina regresó de Italia con la bolsa plena de nuevas propuestas pictóricas, los viejos maestros lo rechazaban de los cenáculos artísticos: "Hombre, basta, aquí estamos nosotros y en esta mesa de café no hay cabida para el nuevo". Pero sí, hubo una silla para el nuevo en las mesas de café de los más nuevos y entre los años 40 y 50 cada uno cocinó lo suyo y Ernesto nos invitaba, de vez en cuando, a despacharnos una bagna cauda en su taller. Vamos a extrañar su bagna cauda. Pero su Pintura sigue aquí. Y Ernesto nos dice ¿Sabés qué es la Pintura?

PEDRO PONT VERGES

## 7 al 26 de Junio de 1988

### DEL ROMANTICISMO A LOS NUEVOS SALVAJES

Desde el 7 al 26 de junio se exhibirán en el Museo Caraffa reproducciones de la pintura alemana desde 1802 a 1982.

Es una muestra didáctica organizada por el Instituto Goethe y la Dirección del Museo.

Alemania fue el país donde primero se asentó el romanticismo como doctrina estética. A este período pertenecen plásticos como Philip Otto Runge, y Gaspar David Friedrich quien se anticipa a su tiempo.

Luego surge la escuela de los nazarenos cuyo objetivo era restaurar la Edad Media en toda su integridad.

Sus máximos exponentes fueron Federico Overbeck, Philipp Veit, Wilhelm Shadow y la personalidad más prestigiosa del grupo Peter Von Cornelius.

Diez años dura este quehacer colectivo y da paso a románticos más libres y espontáneos como Alfredo Rethel.

Importante figura de este momento es Luis Richter; su "Genoveva" es uno de los cuadros más imbuidos del espíritu romántico que haya sido pintado en la Europa del momento.

Las nuevas generaciones románticas se entremezclan con las de un realismo conscientemente elaborado.

Es posible que la figura sobresaliente sea la del autodidacta Adolfo Menzel; también se destaca Anselmo Feurbach con sus manifestaciones nostálgicas.

No se puede omitir a Hans Von Mareés con su mundo potente y seguro de sí mismo y a Hans Thoma enamorado de la naturaleza y de la vida.

El gran maestro del realismo alemán del siglo XIX fue Wilhelm Leibl.

Importante y genial, Francisco Lenbach retrató las personalidades más conocidas en la Alemania de su siglo.



CHEVAUX AU REPOS. 1912. BOIS GRAVÉ.

El impresionismo está más unido a tradiciones autóctonas que a una corriente internacional. El más caracterizado maestro fue Max Liebermann,

Para hallar una escuela pictórica más afín a la de los impresionistas franceses debemos recurrir a Lovis Corinth y Max Slevogt, este último es el más evidente impresionista germano que anticipa la eclosión expresionista.

El expresionismo alemán es la respuesta a una situación espiritual similar a la que produjo en Francia el fauvismo.

El movimiento es sostenido por dos grupos de artistas "El puente" y el "Jinete azul".

Los pintores de "El puente" son en su mayoría autodidactas, se unieron para mutuo apoyo y acentuaron su solidaridad comunitaria Otto Müller, Max Pechstein, Erich Heckel, Karl Schmidt-Rotluff y Kirchner, la personalidad más sobresaliente.

## 5 al 24 de Julio

### PINTURA NAÏF

El Instituto Goethe y la Dirección del Museo Emilio Caraffa han organizado una muestra de arte naif alemán, que se inaugurará el próximo 5 de julio y permanecerá hasta el 25 del mismo mes.

El arte naif, al no incluirse en el vaivén de las tendencias estéticas se manifiesta como una creación sometida a sus propias leyes. Su esencia y carácter brotan en el campo anímico de la sencillez. Su encanto no reside en la maestría del acabado, sino en el grado de ingenuidad de los soñadores y poetas, que crean dulces y vigorosos paisajes cargados de inocencia.

Sus seguidores no se evaden del presente, sino que se adentran bajo la epidermis de la civilización hacia las raíces del instinto. En una época de conquistas tecnológicas y científicas se han convertido en portadores de la realidad perdida.

Existe en ellos una unidad entre la existencia

Mención aparte merecen Max Beckman, Emil Nolde, Karl Hofer; todos estos nombres se transformaron en clásicos de una tendencia que como ninguna otra dio contornos especiales al arte de Alemania.

Pintores muy disímiles constituían "El Jinete azul" Alexei von Jawlensky, Paul Klee, Karl Hofer, Augusto Macke, Vasily Kandinsky, Franz Marc.

Paralelamente se desarrolla el movimiento Nueva Objetividad donde se destacan George Gross, Otto Dix; la característica de ambos es la marcada crítica social.

Al movimiento dadaísta pertenecieron Richard Hülsenbech, Hans Richter, Kurt Schwitters.

Entre las dos guerras surge la Bauhaus a las órdenes del arquitecto Gropius.

El surrealismo tuvo pocos seguidores, pero cuenta con Max Ernst, tal vez el más surrealista de los pintores.

Finalizada la guerra surgen la figura de Konrad Klapheck, hiperrealista, rara simbiosis de surrealismo con la Nueva Objetividad y el Pop.

Es un alemán Joseph Albers quien extrema el geometrismo fuera de su patria.

Willi Baumeister, de extraña fantasía, cercano a los abstractos y sobre todo al informalismo como Wols, Julius Bissier y Hans Hartung.

Entre los Nuevos Salvajes son figuras señeras Penck, cuya grafía entre arcaica e infantil se emparenta con un cierto primitivismo; Selomé que cultiva la Inmediatez y modos de vidas privadas de grupos minoritarios y marginados; y G. Richter de sentido menos verista y más naturalista.

Es esta una visión sintetizada del importante aporte de la sensibilidad alemana a la pintura desde el Romanticismo a los Nuevos Salvajes.